PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

TRENTINO

APAC
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

Servizio appalti
Via Dogana, 8 – 38122 Trento
P +39 0461 496444
F +39 0461 496422
@ serv.appalti@provincia.tn.it
@ serv.appalti@pec.provincia.tn.it

Trento, 01 dicembre 2016

Prot. n. S171/16/647471/3.5/AT40454-1563/16

Oggetto: **GARA D'APPALTO PER L'AFFIDAMENTO DEI LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL COLLEGAMENTO STRADALE PASSO S. GIOVANNI – LOCALITÀ CRETACCIO UNITÀ S. ISIDORO VIABILITÀ INTERNA A S. GIORGIO: TRATTA S. ISIDORO – AT40454**

NOTA DI CHIARIMENTI e RETTIFICHE ELABORATI N. 1

Con la presente si comunica che il competente Dipartimento Infrastrutture e Mobilità, ha dato riscontro ai quesiti che si riportano di seguito:

QUESITO 1

Nel documento "Parametri e criteri dell'offerta" viene indicato l'utilizzo del sito "http://www.bing.com/maps/" per la valutazione della distanza di un soggetto (lavoratore dipendente, fornitore, ecc.,) dal cantiere, contestualmente al punto 3.1.3 "La filiera corta".

In un caso particolare che stiamo valutando, otteniamo dal sito un'indicazione immediata di percorso con distanza maggiore di 60 km (tra la sede del soggetto e l'indirizzo del cantiere), ma anche l'indicazione di un percorso alternativo con distanza inferiore a 60 km.

Con riferimento alla precisazione che per tutti i tre indicatori dell'elemento "La filiera corta", la distanza chilometrica dalla sede del cantiere va intesa come distanza chilometrica stradale dalla sede del cantiere, e che essa va calcolata e verificata utilizzando il sito http://www.bing.com/maps/ (già soprariportato), si chiede se il concorrente può utilizzare a discrezione, secondo la propria utilità, uno o l'altro percorso indicati.

RISPOSTA 1

Al paragrafo 3.1.3 del documento Parametri e criteri dell'offerta viene precisato "che, per tutti i tre indicatori dell'elemento "La filiera corta", la distanza chilometrica dalla sede del cantiere va intesa come distanza chilometrica stradale dalla sede del cantiere e che essa va calcolata e verificata utilizzando il sito http://www.bing.com/maps/".

Pertanto, con riferimento al quesito si conferma che, qualora il sito http://www.bing.com/maps/ dovesse fornire l'indicazione della presenza di più percorsi "in auto" per raggiungere il cantiere, il Concorrente dovrà utilizzare il percorso "in auto" con il minor chilometraggio.

QUESITO 2

Nella scheda 3 riferita al punto 3.1.3 dell' offerta tecnica, viene chiesto di "indicare il numero complessivo di lavoratori dipendenti con qualifica di operaio". E' corretto venga indicato il numero

complessivo dei lavoratori dipendenti con qualifica di operaio assunti in forza dell'impresa, messi a disposizione per la commessa ?

RISPOSTA 2

Con riferimento al quesito n. 2 si conferma che, nella scheda 3 (riferita al punto 3.1.3 dell'Offerta Tecnica), ove si chiede di "indicare il numero complessivo di lavoratori dipendenti con qualifica di operaio" va indicato il numero complessivo di lavoratori dipendenti con qualifica di operaio assunti in forza all'impresa, impiegati nella conduzione della commessa. La versione corretta della scheda 3 viene messa a disposizione dei Concorrenti contestualmente alla pubblicazione delle presenti risposte ai quesiti.

QUESITO 3

Nella scheda 2 riferita al punto 3.1.3 dell' offerta tecnica, viene chiesto di indicare il numero di dipendenti, rispetto alla media, coinvolti in incidenti negli ultimi 3 anni rispetto alla data di presentazione dell' offerta. E' corretto che la media sia calcolata con riferimento al numero totale dei dipendenti assunti in forza dell' impresa ?

Per risposta affermativa al quesito precedente, con quale criterio deve essere calcolato il numero medio dei dipendenti degli ultimi 3 anni ? E' corretto impostare la media aritmetica tra il numero di dipendenti in forza dell' impresa alla data (giorno e mese) di presentazione dell' offerta riferita agli ultimi 3 anni ?

RISPOSTA 3

Al paragrafo 3.1.2 del documento **Parametri e criteri dell'offerta,** relativamente all'*indice di frequenza degli infortuni* viene precisato che "*Indica il numero di dipendenti, rispetto alla media che il concorrente indica con riferimento al triennio dalla data di pubblicazione del bando, che negli ultimi tre anni sono stati coinvolti in incidenti che hanno comportato l'astensione dal lavoro di almeno 1 giorno (escluso quello dell'accadimento).*"

Pertanto, con riferimento al quesito n. 3, in primo luogo si dà atto che la scheda 2 (riferita al punto 3.1.2 dell'Offerta Tecnica) contiene un refuso: la frase "*indicare il numero di dipendenti, rispetto alla media, coinvolti in incidenti negli ultimi 3 anni rispetto alla data di presentazione dell'offerta*" deve essere rettificata e sostituita con la seguente "*indicare il numero di dipendenti, rispetto alla media, coinvolti in incidenti negli ultimi 3 anni rispetto alla data di pubblicazione del bando* ". La versione corretta della scheda 2 viene messa a disposizione dei Concorrenti contestualmente alla pubblicazione delle presenti risposte ai quesiti.

In secondo luogo si conferma che nella casella della scheda 2 denominata "*N medio dipendenti ultimi 3 anni*" va effettivamente indicato il valore medio negli ultimi 3 anni rispetto alla data di pubblicazione del bando del numero totale dei dipendenti assunti in forza dell'impresa.

In terzo luogo si precisa che la media del numero totale dei dipendenti assunti in forza dell'impresa deve essere calcolata come numero medio giornaliero degli ultimi 3 anni rispetto alla data di pubblicazione del bando.

QUESITO 4

Con la presente, in riferimento al documento "Parametri e criteri dell'offerta (ER.120.I1.015)" si richiedono i seguenti chiarimenti:

a) Paragrafo 3.1.5 “Gestione delle interferenze con il traffico e gli accessi privati” ed in particolare agli allegati alla relazione descrittiva, si chiede di confermare il numero di schede in formato A4 che possono complessivamente costituire gli allegati;

b) Paragrafo 3.1.5 “Gestione delle interferenze con il traffico e gli accessi privati” ed in particolare l’”indicazione dei “periodi turistici”, si chiede di rettificare le festività patronali;

c) Paragrafo 3.1.6 “Congruità delle scelte nella gestione delle interferenze con il Programma Lavori” ed in particolare agli allegati alla relazione descrittiva, si chiede di confermare il numero di schede in formato A4 che possono complessivamente costituire gli allegati;

Inoltre, con riferimento al documento CSA_Norme Amministrative (ER.120.05) ed in particolare all’art. 5 “Documenti che fanno parte del contratto” si chiede di avere copia dei seguenti elaborati:

- ER.110.I.1.015 Verbale Conferenza dei Servizi e pareri
- ER.230.I.1.010 Elenco Proprietari
- ET.230.I.1.015 Rilievo stato attuale – WP I.1
- ET.230.I.1.020 Tipo di frazionamento
- ET.230.I.1.025 Planimetria aree soggette ed espropri ed occupazioni temporanee
- ET.240.I.1.005 Rilievo delle presenze delle infrastrutture di servizio -WP I.1
- ET.240.I.1.010 Rilievo delle presenze delle infrastrutture consorzio di bonifica – WP I.1
- ET.310.I.1.005 Planimetria generale stato attuale – WP I.1
- ET.310.I.1.010 Planimetria generale di progetto – WP I.1

RISPOSTA 4

PUNTO a)
Al paragrafo 3.1.5 - *La gestione delle interferenze con il traffico e gli accessi privati* del documento **Parametri e criteri dell’offerta** è scritto:

“*Il numero di schede formato A4 che possono costituire complessivamente gli allegati alla relazione descrittiva oggetto di valutazione è fissato in n° 20.*

In alternativa al formato A4 possono essere utilizzati anche formati A3, A2, A1, ovvero più di un formato, a condizione che il numero complessivo delle schede che costituiscono gli allegati alla relazione non superino il numero massimo di n° 10 formati A4, debitamente numerati progressivamente.

A titolo d’esempio, il concorrente potrebbe allegare:

- 10 cartelle A4, o

- 1 cartelle A1 (equivalenti a n° 8 A4) e 2 cartelle A4, o

- 2 cartelle A3 (equivalente a n° 4 A4) e 6 cartelle A4, ecc.”.

Si dà atto di quanto indicato dal Concorrente, ossia che il testo contiene un refuso relativo al numero massimo di schede da allegare. Il testo deve quindi intendersi rettificato come segue:

“*Il numero di schede formato A4 che possono costituire complessivamente gli allegati alla relazione descrittiva oggetto di valutazione è fissato in n° **10**.*

In alternativa al formato A4 possono essere utilizzati anche formati A3, A2, A1, ovvero più di un formato, a condizione che il numero complessivo delle schede che costituiscono gli allegati alla relazione non superino il numero massimo di n° 10 formati A4, debitamente numerati progressivamente.

A titolo d’esempio, il concorrente potrebbe allegare:

- 10 cartelle A4, o

- 1 cartelle A1 (equivalenti a n° 8 A4) e 2 cartelle A4, o

- 2 cartelle A3 (equivalente a n° 4 A4) e 6 cartelle A4, ecc.".

La versione corretta del documento Parametri e criteri dell'offerta viene messa a disposizione dei Concorrenti contestualmente alla pubblicazione delle presenti risposte ai quesiti.

PUNTO b)

Al paragrafo 3.1.5 - *La gestione delle interferenze con il traffico e gli accessi privati* del documento **Parametri e criteri dell'offerta** è scritto:

"*Si riassumono i "Periodi turistici" (riferiti ad un anno generico denominato XX) con i seguenti indicativi orari, in cui vi è il divieto di circolazione dei mezzi pesanti:*

- dalle ore 16:00 del 31.12.20xx alle ore 24:00 del 01.01.20xx "Capodanno";

- dalle ore 16:00 del 05.01.20xx alle ore 24:00 del 06.01.20xx "Epifania";

- dalle ore 16:00 del 24.04.20xx alle ore 24:00 del 25.04.20xx;

- dalle ore 16:00 del 30.04.20xx alle ore 24:00 del 01.05.20xx;

- dalle ore 16:00 del 01.06.20xx alle ore 24:00 del 02.06.20xx ;

- dalle ore 16:00 del 14.08.20xx alle ore 24:00 del 15.08.20xx "Ferragosto";

- dalle ore 16:00 del 31.10.20xx alle ore 24:00 del 01.11.20xx ;

- dalle ore 16:00 del 07.12.20xx alle ore 24:00 del 08.12.20xx ;

- dalle ore 16:00 del 23.12.20xx 0 alle ore 24:00 del 26.12.20xx "S. Natale";

- dalle ore 16:00 del 31.12.20xx alle ore 24:00 del 01.01.20xx "Capodanno";

- dalle ore 16:00 della vigilia di Pasqua alle 24:00 del Lunedì dell'Angelo;

- Festività patronale di Scurelle, Strigno, Villa Agnedo, Ivano Fracena, Bieno tutto il giorno."

Si dà atto di quanto indicato dal Concorrente, ossia che il testo contiene un refuso relativo alle festività patronali. Il testo deve quindi intendersi rettificato come segue:

"*Si riassumono i "Periodi turistici" (riferiti ad un anno generico denominato XX) con i seguenti indicativi orari, in cui vi è il divieto di circolazione dei mezzi pesanti:*

- dalle ore 16:00 del 31.12.20xx alle ore 24:00 del 01.01.20xx "Capodanno";

- dalle ore 16:00 del 05.01.20xx alle ore 24:00 del 06.01.20xx "Epifania";

- dalle ore 16:00 del 24.04.20xx alle ore 24:00 del 25.04.20xx;

- dalle ore 16:00 del 30.04.20xx alle ore 24:00 del 01.05.20xx;

- dalle ore 16:00 del 01.06.20xx alle ore 24:00 del 02.06.20xx ;

- dalle ore 16:00 del 14.08.20xx alle ore 24:00 del 15.08.20xx "Ferragosto";

- dalle ore 16:00 del 31.10.20xx alle ore 24:00 del 01.11.20xx ;

- dalle ore 16:00 del 07.12.20xx alle ore 24:00 del 08.12.20xx ;

- dalle ore 16:00 del 23.12.20xx 0 alle ore 24:00 del 26.12.20xx "S. Natale";

- dalle ore 16:00 del 31.12.20xx alle ore 24:00 del 01.01.20xx "Capodanno";

- dalle ore 16:00 della vigilia di Pasqua alle 24:00 del Lunedì dell'Angelo;

*- Festività patronale **di Arco** tutto il giorno.*"

La versione corretta del documento Parametri e criteri dell'offerta viene messa a disposizione dei Concorrenti contestualmente alla pubblicazione delle presenti risposte ai quesiti.

PUNTO c)

Al paragrafo 3.1.6 - *La congruità delle scelte nella gestione delle interferenze con il Programma Lavori* del documento **Parametri e criteri dell'offerta** è scritto:

"*Il numero di schede formato A4 che possono costituire complessivamente gli allegati alla relazione descrittiva oggetto di valutazione è fissato in n° 20. In alternativa al formato A4 possono essere utilizzati anche formati A3, A2, A1, ovvero più di un formato, a condizione che il numero complessivo delle schede che costituiscono gli allegati alla relazione non superino il numero massimo di n° 20 formati A4, debitamente numerati progressivamente. A titolo d'esempio, il concorrente potrebbe allegare:*

- 10 cartelle A4, o

- 1 cartelle A1 (equivalenti a n° 8 A4) e 2 cartelle A4, o

- 2 cartelle A3 (equivalente a n° 4 A4) e 6 cartelle A4, ecc.".

Si dà atto di quanto indicato dal Concorrente, ossia che il testo contiene un refuso relativo al numero massimo di schede da allegare. Il testo deve quindi intendersi rettificato come segue:

"*Il numero di schede formato A4 che possono costituire complessivamente gli allegati alla relazione descrittiva oggetto di valutazione è fissato in n° **10**. In alternativa al formato A4 possono essere utilizzati anche formati A3, A2, A1, ovvero più di un formato, a condizione che il numero complessivo delle schede che costituiscono gli allegati alla relazione non superino il numero massimo di n° **10** formati A4, debitamente numerati progressivamente. A titolo d'esempio, il concorrente potrebbe allegare:*

- 10 cartelle A4, o

- 1 cartelle A1 (equivalenti a n° 8 A4) e 2 cartelle A4, o

- 2 cartelle A3 (equivalente a n° 4 A4) e 6 cartelle A4, ecc.".

La versione emendata del documento Parametri e criteri dell'offerta viene messa a disposizione dei Concorrenti contestualmente alla pubblicazione delle presenti risposte ai quesiti.

ULTERIORE RICHIESTA

La documentazione richiesta del Concorrente è già presente all'interno dell'ambiente di gara sul Sistema SAP SRM all'interno della cartella "Elaborati progettuali s.Isidoro".

QUESITO 5

In quale comune si trova questo lavoro?

RISPOSTA 5

Come peraltro specificato in tutti gli elaborati progettuali, al paragrafo *1 – Definizioni* del documento **Parametri e criteri dell'offerta** e meglio precisato al punto 2 delle premesse del bando di gara (pag. 3) il "Luogo di esecuzione dei lavori: COMUNE DI ARCO Indirizzo: via San Isidoro – 38062 – Arco (TN)".

Si provvede altresì così come richiesto dal competente Servizio Opere Stradali e Ferroviarie ad integrare la documentazione di gara mettendo a disposizione del concorrente la documentazione fotografica relativa all'immobile denominato "Casa cantoniera Carbonare Folgaria" – SS 349 al km 25.980 (tavolarmente contraddistinto nella p.ed. 1962 C.C. Folgaria).
La documentazione viene caricata a sistema SAP – SRM nella sezione "Dati Generali – Informazione acquirente" all'interno della cartella "Foto immobile".

Si provvede a pubblicare la presente nota sul sito internet istituzionale e sulla piattaforma SAP-SRM (nella sezione “Dati generali / informazioni acquirente”) mettendo a disposizione dei concorrenti nella cartella “CSA e criteri di gara” l’elaborato “Parametri e criteri di valutazione delle offerte_versione 2.0”. La “Scheda 2: l’operatività dell’impresa_versione 2.0” e la“Scheda 3: la filiera corta_versione 2.0” vengono altresì caricate a sistema nella cartella “schede offerta tecnica da caricare a sistema”.

Per IL DIRIGENTE
- dott. Paolo Fontana –
Documento firmato digitalmente

Allegati: elaborato “Parametri e criteri di valutazione delle offerte_versione 2.0”, “Scheda 2: l’operatività dell’impresa_versione 2.0” e “Scheda 3: la filiera corta_versione 2.0” e n. 8 fotografie all’immobile denominato “Casa cantoniera Carbonare Folgaria”.